



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

CES/2000/4/Add.6  
3 avril 2000

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

---

COMMISSION DE STATISTIQUE et  
COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

CONFÉRENCE DES STATISTICIENS EUROPÉENS

Quarante-huitième réunion plénière  
(Paris, 13-15 juin 2000)

**PROGRAMMES DE TRAVAIL INTERNATIONAUX EN MATIÈRE DE STATISTIQUE  
DANS LA RÉGION DE LA CEE, 2000/2001 ET 2001/2002 :  
PRÉSENTATION INTÉGRÉE**

(Version établie avant la réunion plénière)

**ACTIVITÉ DE PROGRAMME 6  
DIFFUSION ET APPUI AUX ACTIVITÉS DU SECRÉTARIAT**

**Structure de la présentation intégrée**

1. Ce document a pour objet de fournir une présentation entièrement intégrée des programmes de travail internationaux en matière de statistique dans la région de la CEE. En d'autres termes, il englobe non seulement les activités dans le domaine statistique de la Commission économique pour l'Europe (CEE), mais aussi les activités statistiques pertinentes entreprises dans la région de la CEE par les organismes énumérés ci-après : Commission des Communautés européennes, OCDE, Division de statistique de l'ONU, OIT, OMS, FMI, Organisation mondiale du commerce (ex-GATT), Banque mondiale, Comité inter-États de statistique de la Communauté d'États indépendants (CEI-STAT) et bon nombre d'autres institutions. Les programmes sont présentés dans six documents distincts - un pour chaque domaine du programme de travail de la Conférence :

Activité de programme 1 : Organisation et fonctionnement des services de statistique  
(CES/2000/4/Add.1)

- Activité de programme 2 : Infrastructure technique et autres questions communes (CES/2000/4/Add.2)
- Activité de programme 3 : Statistiques économiques (CES/2000/4/Add.3)
- Activité de programme 4 : Statistiques sociales et démographiques (CES/2000/4/Add.4)
- Activité de programme 5 : Statistiques de l'environnement (CES/2000/4/Add.5)
- Activité de programme 6 : Diffusion et appui aux activités du secrétariat (CES/2000/4/Add.6).

2. La présentation intégrée est préparée chaque année, conformément au calendrier suivant :
- i) Décembre-janvier : Le secrétariat de la CEE obtient des informations d'autres organisations concernant leurs programmes de travail et établit un avant-projet de la présentation intégrée, que le Bureau de la Conférence des statisticiens européens examine lors de la réunion qu'il tient chaque année en février.
  - ii) Février-mai : Le secrétariat met à jour la présentation intégrée et la modifie pour y incorporer les décisions que le Bureau recommande à la Conférence de prendre dans chaque domaine de la statistique, et il soumet la présentation sous forme de projet à la Conférence pour qu'elle l'examine à sa réunion annuelle qui a lieu en juin.
  - iii) Juillet-août : Le secrétariat modifie la présentation intégrée en fonction des décisions que la Conférence a prises à sa réunion de juin en ce qui concerne son propre programme de travail, et publie la version définitive de la présentation pour la prochaine période biennale.

3. Ainsi, les six documents mentionnés plus haut contiennent les informations mises à jour communiquées par les organisations au secrétariat afin qu'elles apparaissent dans cette version actualisée de la présentation intégrée, qui sera examinée par la Conférence à sa réunion plénière de 2000. En plus des informations actualisées relatives aux futurs programmes de travail envisagés par les diverses organisations internationales dans différents domaines de la statistique, elle donne la liste des nombreuses décisions que le Bureau recommande à la Conférence d'adopter dans les domaines en question et signale plusieurs points que le Bureau estime devoir porter à l'attention de la Conférence à sa réunion plénière.

4. Chaque activité de programme est divisée en un certain nombre d'éléments de programme, chacun d'entre eux étant décrit selon le schéma ci-après :

**OBJECTIFS AU COURS DES PROCHAINES ANNÉES** : Objectifs généraux des services nationaux de statistique en ce qui concerne les activités internationales dans ce domaine au cours des prochaines années.

**RÉSULTATS COLLECTIFS ATTENDUS AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES** : Résultats concrets attendus par les pays au cours des deux prochaines années.

**L'ATTENTION DE LA CONFÉRENCE EST APPELÉE SUR LES**

**POINTS SUIVANTS :** Liste (pour chaque domaine statistique) des questions que le Bureau estime devoir porter à l'attention de la Conférence à sa réunion plénière.

**DÉCISIONS QUE LE BUREAU RECOMMANDE À LA CONFÉRENCE**

**D'ADOPTER À SA RÉUNION PLÉNIÈRE DE 2000 :** Liste des décisions qu'il est recommandé à la Conférence d'adopter à sa réunion plénière de 2000, en ce qui concerne son programme de travail.

**RÉUNIONS AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES :** Organisation responsable, titre, date.

**RAPPORTEUR :** Organisation internationale qui, sur la recommandation de la Conférence, sera chargée d'élaborer, à l'intention du Bureau, des rapports succincts sur des problèmes concrets et des questions d'orientation, et d'évaluer, au nom de la Conférence, les progrès accomplis au regard des objectifs et des résultats définis pour un élément de programme donné.

**ACTIVITÉS ET MOYENS AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES :**

Description des principales activités des organisations dans ce domaine de la mi-juin 2000 à juin 2002. Sous cette rubrique, des informations sont également fournies en ce qui concerne les incidences sur les ressources de la CEE des travaux devant être entrepris par le secrétariat de la CEE. Les incidences sur les ressources de la CEE sont classées en trois catégories : minimales (moins de trois mois de travail); moyennes (trois à six mois de travail); et importantes (plus de six mois de travail).

**Liste des éléments du programme de travail de la Conférence**

5. On trouvera dans le tableau 1 ci-après la liste de tous les éléments du programme de travail de la Conférence avec mention de la cote du document contenant les informations relatives à l'élément considéré.

**Autres renseignements connexes**

6. La présentation intégrée étant répartie en six documents distincts établis sur le même modèle, la présente note explicative est reproduite au début de chacun d'eux. Un bref document (CES/2000/4) rappelle en outre le contexte dans lequel cette présentation a été élaborée et fournit des renseignements complémentaires, y compris la signification des sigles qui y sont employés.

**Tableau 1. Liste des éléments de programme compris dans le programme de travail de la Conférence (avec mention de la cote du document contenant les informations relatives à l'élément considéré)**

Activité de programme	Élément de programme
<u>Activité de programme 1 :</u> <b>Organisation et fonctionnement des services de statistique (voir document CES/2000/4/Add.1)</b>	<b>1.1</b> Promotion et coordination des travaux statistiques multilatéraux <b>1.2</b> Questions de gestion et de politique générale intéressant directement les présidents des services nationaux de statistique <b>1.3</b> Pays en transition dans la région de la CEE <b>1.4</b> Relations avec des pays hors de la région de la CEE (notamment des pays de la région méditerranéenne)
<u>Activité de programme 2 :</u> <b>Infrastructure technique et autres questions communes (voir document CES/2000/4/Add.2)</b>	<b>2.1</b> Gestion de l'infrastructure informatique <b>2.2</b> Collecte et traitement des données statistiques <b>2.3</b> Diffusion et échange de l'informatique statistique <b>2.4</b> Classifications statistiques <b>2.5</b> Recherche-développement statistique <b>2.6</b> Données géographiques et régionales <b>2.7</b> Mise en valeur des ressources humaines <b>2.8</b> Indicateurs de développement durable <b>NOUVEAU</b>
<u>Activité de programme 3 :</u> <b>Statistiques économiques (voir document CES/2000/4/Add.3)</b>	<b>3.1</b> Mise en œuvre du système de comptabilité nationale <b>3.2</b> Statistiques monétaires et bancaires, des finances publiques et de la balance des paiements <b>3.3</b> Commerce international des marchandises <b>3.4</b> Statistiques des transports et des communications <b>3.5</b> Commerce (secteur de la distribution) <b>3.6</b> Commerce international de services <b>3.7</b> Tourisme <b>3.8</b> Autres services marchands et services non marchands <b>3.9</b> Statistiques des prix, y compris parités de pouvoir d'achat <b>3.10</b> Statistiques agricoles et forestières et statistiques de la pêche <b>3.11</b> Statistiques industrielles <b>3.12</b> Statistiques de l'énergie <b>3.13</b> Statistiques de la science et de la technique <b>3.14</b> Registres des activités industrielles et commerciales et fichiers administratifs étayant l'élaboration des statistiques économiques <b>3.XX</b> Autres travaux dans le domaine des statistiques économiques

Activité de programme	Élément de programme
<p><u>Activité de programme 4</u> : <b>Statistiques sociales et démographiques (voir document CES/2000/4/Add.4)</b></p> <p><b>Nouvelle numérotation des éléments de programme pour en améliorer la concordance avec la classification des programmes du Comité administratif de coordination (CAC)</b></p>	<p><b>4.1</b> Statistiques démographiques (y compris projections, migrations et fécondité, familles et ménages) (<i>ex 4.11</i>)</p> <p><b>4.2a</b> Recensements de la population et des habitations (<i>ex 4.5</i>)</p> <p><b>4.2b</b> Statistiques sur les groupes de population présentant un intérêt particulier (<i>ex 4.14</i>)</p> <p><b>4.3</b> Statistiques des établissements humains et du logement (<i>ex 4.12</i>)</p> <p><b>4.4</b> Statistiques du travail (<i>ex 4.10</i>)</p> <p><b>4.5</b> Statistiques sur l'éducation et la formation (<i>ex 4.8</i>)</p> <p><b>4.6</b> Statistiques culturelles (<i>ex 4.9</i>)</p> <p><b>4.7a</b> Statistiques sur le revenu et les dépenses des ménages, sur le bien-être de la population et sur la pauvreté et l'inégalité de revenus (<i>ex 4.13</i>)</p> <hr/> <p><b>4.7b</b> Statistiques sur la sécurité sociale (<i>nouveau</i>)<b>NOUVEAU</b></p> <hr/> <p><b>4.8</b> Statistiques sur la criminalité et la justice pénale (<i>ex 4.7</i>)</p> <p><b>4.9</b> Statistiques de la santé (<i>ex 4.6</i>)</p> <p><b>4.10</b> Statistiques différenciées en fonction du sexe (<i>ex 4.2</i>)</p> <p><b>4.11</b> Autres travaux dans le domaine des statistiques sociales et démographiques (<i>ex 4.XX</i>)</p> <p><b>4.11a</b> Indicateurs et cadres sociaux (<i>ex 4.1</i>)</p> <p><b>4.11b</b> Enquêtes sociales polyvalentes (<i>ex 4.3</i>)</p> <p><b>4.11c</b> Registres et fichiers administratifs utilisés pour l'établissement des statistiques sociales et démographiques (<i>ex 4.4</i>)</p>
<p><u>Activité de programme 5</u> : <b>Statistiques de l'environnement (voir document CES/2000/4/Add.5)</b></p>	<p><b>5.1</b> Notions, définitions et classifications sectorielles <i>Thème : émissions, déchets, utilisation des sols/couverture végétale, etc.</i></p> <p><b>5.2</b> Comptabilité de l'environnement</p> <p><b>5.3</b> Base de données sur l'environnement et rapports sur l'état de l'environnement</p> <hr/> <p><b>5.4</b> Statistiques météorologiques <b>NOUVEAU</b></p>
<p><u>Activité de programme 6</u> : <b>Diffusion et appui aux activités du secrétariat (voir document CES/2000/4/Add.6)</b></p>	<p><b>6.1</b> Coordination de la collecte internationale de données</p> <p><b>6.2</b> Autres activités du secrétariat de la CEE concernant les statistiques</p>

## **ACTIVITÉ DE PROGRAMME 6 DIFFUSION ET APPUI AUX ACTIVITÉS DU SECRÉTARIAT**

### **6.1 COORDINATION DE LA COLLECTE INTERNATIONALE DE DONNÉES**

#### **Objectifs au cours des prochaines années :**

Coordonner les politiques des organisations internationales qui participent à la collecte des données statistiques nationales nécessaires pour leurs analyses et publications économiques. Mettre les données réunies à la disposition des organismes de statistique nationaux et internationaux sur papier ou sur support électronique. Éviter les chevauchements inutiles en matière de collecte des données entre les organisations internationales et veiller à réduire au minimum le travail imposé aux services nationaux de statistique pour répondre aux demandes de données émanant d'organismes internationaux. Utiliser les questionnaires élaborés en commun pour la collecte internationale des données. Promouvoir l'échange des données stockées dans les bases de données statistiques gérées par des organisations internationales. Améliorer encore la saisie en direct des données afin que leur collecte se fasse dans les meilleurs délais.

#### **Résultats collectifs attendus au cours des deux prochaines années :**

Pour toutes les organisations, parution de publications statistiques et autres produits statistiques. Amélioration des méthodes et instruments en vue d'une meilleure coordination de la collecte des données.

#### **L'attention de la Conférence est appelée sur les points suivants :**

- En janvier 2000, Eurostat et l'OCDE ont signé un nouveau protocole pour l'échange de données statistiques, que chacune des organisations considère comme un modèle du genre dans la perspective des arrangements à venir.

#### **Décisions que le Bureau recommande à la Conférence d'adopter à sa réunion plénière de 2000 :**

- Approuver les activités qu'elle doit entreprendre dans le cadre de cet élément de programme (voir la rubrique "Activités et moyens" ci-après).

**Réunions de juillet 2000 à juin 2002 :** sans objet.

**Rapporteur :** sans objet.

**Activités et moyens de juillet 2000 à juin 2002 :**

#### **Activités de la CEE/Conférence des statisticiens européens :**

a) Réunir des données et publier sur papier ou sur support électronique "Trends in Europe and North America in the Statistical Yearbook of ECE" et recueillir des données statistiques annuelles sur l'énergie auprès des pays non membres de l'OCDE-AIE; préparer

les quatre numéros par an du Statistical Journal de la Commission économique pour l'Europe de l'ONU; et préparer la publication annuelle à caractère statistique intitulée "World Industrial Robots";

b) Préparer, en collaboration avec Eurostat, l'OCDE, la Division de statistique de l'ONU et d'autres organismes internationaux, un rapport annuel sur la collecte en commun de données, en vue de le soumettre à la réunion plénière de la Conférence;

c) Des informations sur les publications statistiques de la CEE peuvent être obtenues sur le site Internet de la Division de statistique de la CEE à l'adresse suivante : <http://www.unece.org/stats/>

**Renvoi** : Publication spéciale sur les statistiques différenciées en fonction du sexe qui doit être élaborée par la Division de statistique de la CEE et paraître en l'an 2000 (voir l'élément de programme 4.10, CES/2000/4/Add.4).

**Ressources du secrétariat** : importantes.

**Activités de la CEE** :

**Activités de la Division des analyses économiques de la CEE** :

Réunir des données statistiques sur l'évolution économique des pays en transition et des pays à économie de marché traditionnels, en coopération avec la Division de statistique, et les utiliser pour la préparation de l'Étude sur la situation économique de l'Europe, publiée sous la forme de trois fascicules par an, et pour d'autres travaux de la Division.

**Activités du Comité du bois de la CEE** :

a) Collecte et analyse de données statistiques sur le bois et publication de ces données dans le Bulletin du bois de la CEE/FAO qui comporte six livraisons par an;

b) Le questionnaire annuel CEE/FAO/Eurostat sur les produits forestiers permet de recueillir des données en ce qui concerne la production et le commerce de produits forestiers, à l'échelon mondial, pour les besoins des trois organisations en question qui s'en servent aux fins de leurs publications ainsi que pour un large éventail d'études. En 1999, l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT) s'est associée à cet effort;

c) Au cours des prochaines années, si les ressources disponibles le permettent, un plus grand nombre de données et d'analyses présentées sous une forme plus conviviale sera diffusé sur le site Web (<http://www.unece.org/trade/timber/tim-fact.htm>).

**Activités du Comité des établissements humains de la CEE** :

Le Bulletin des statistiques du logement et de la construction pour l'Europe et l'Amérique du Nord, qui est publié tous les deux ans, fournit des données et informations statistiques pour l'analyse et le contrôle de l'application des politiques du logement dans la région de la CEE (publication en trois langues : anglais/français/russe).

**Activités de la Division du développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise de la CEE :**

a) Acier : Préparation de deux publications annuelles intitulées Bulletin annuel des statistiques de l'acier en Europe et Statistiques du commerce mondial de l'acier. Il est également prévu de publier des statistiques de la ferraille réunies auprès des pays, qui paraîtront tous les deux ans, ainsi que des statistiques trimestrielles sur la production et le commerce des produits sidérurgiques que la Division communiquera tous les trimestres aux utilisateurs qui en ont fait la demande;

b) Industrie chimique : Il est prévu de publier la Revue annuelle de l'industrie chimique, établie à partir des informations statistiques et autres fournies par les Etats membres pour les principaux produits chimiques et secteurs d'activité chimique. Il est également envisagé de poursuivre la publication du Bulletin annuel du commerce des produits chimiques.

**Activités de la Division des transports de la CEE (Comité des transports intérieurs) :**

a) Publications : i) publication sur CD-ROM des données du recensement de la circulation motorisée de 1995 (base de données SIG, projet Arcview); ii) publication sur Internet des données du recensement de la circulation motorisée de 1995 (en se servant du logiciel Internet Map Server ou d'un logiciel semblable pour diffuser des données et des cartes en ligne à l'adresse suivante : <http://www.unece.org/trans/main/census95.htm>); iii) (éventuelle) publication (sur papier et sur support électronique) de données statistiques et de cartes relevant d'autres domaines, dans le contexte d'un SIG, selon les ressources disponibles (2000/2001); iv) Bulletin annuel des statistiques des transports pour l'Europe et l'Amérique du Nord, qui comprend désormais une ventilation par sexe des données sur l'emploi dans le secteur des transports, édition de 2000; v) Bulletin annuel des statistiques des accidents de la circulation routière en Europe et en Amérique du Nord, éditions de 2000 et, éventuellement, de 2001; vi) Glossaire des statistiques de transport, troisième édition (qui contiendra les chapitres des deux éditions précédentes et de nouveaux chapitres sur les accidents de la circulation routière, le transport urbain et les indicateurs de l'environnement), dont la publication est prévue pour la fin de 2001.

b) Le questionnaire commun pour les statistiques des transports est distribué chaque année aux gouvernements membres par la CEE, en coopération avec la CEMT et Eurostat, et les données sur les gouvernements membres de chaque organisation sont publiées sur une base annuelle ou moins fréquemment. Dans le cas de la CEE, ces données paraissent dans le Bulletin annuel des statistiques des transports pour l'Europe et l'Amérique du Nord (ABTS) mentionné plus haut;

c) La CEE distribue chaque année à ses pays membres le questionnaire sur les accidents de la circulation routière en Europe et en Amérique du Nord et, à l'heure actuelle, les données pertinentes NE sont PAS recueillies ou rassemblées à l'aide d'un questionnaire commun, bien qu'une coordination de la terminologie applicable aux accidents de la circulation routière ait été récemment entreprise dans le cadre d'une Équipe spéciale sur les accidents de la route (convoquée conjointement par la CEE/CEMT et Eurostat);



d) Efforts de collecte de données autres que celles destinées aux publications annuelles : Recensement de la circulation motorisée de l'an 2000 associé à l'Inventaire des grandes routes de trafic international en Europe, qui sera publié sur papier, sur CD-ROM et sur l'Internet avec son application au SIG (2002).

#### **Activités de l'OCDE :**

L'OCDE réunit des données qui sont utilisées par la suite pour une large gamme de publications sur papier, sur disquette, sur CD-ROM ou accessibles en ligne. Ces publications sont fréquemment mentionnées dans la présentation intégrée au titre des éléments de programme correspondants. Le catalogue des publications de l'OCDE peut être consulté en ligne ("Online bookshop") à l'adresse suivante : <http://www.ocde.org>

#### **Activités d'Eurostat :**

Eurostat collabore étroitement avec les autres organisations internationales, dans le cadre du Sous-Comité des activités statistiques du CAC et de l'Examen conjoint des programmes (auquel participent la CEE, l'OCDE et Eurostat) pour assurer une bonne coordination de la collecte des données auprès des États membres et éviter les chevauchements dans ce domaine. D'autres activités communes de collecte des données sont envisagées durant les prochaines années. Toutefois, ces efforts sont parfois entravés par l'utilisation de normes différentes et les incompatibilités entre les calendriers des diverses organisations. Le catalogue des publications d'Eurostat est disponible sur demande. En février 2000, Eurostat a inauguré un nouveau site Internet à l'adresse suivante : <http://www.europa.eu.int/comm/eurostat>

#### **Activités d'autres organismes :**

##### **Division de statistique de l'ONU :**

a) Mise en pratique des nouveaux questionnaires fondés sur le SCN de 1993 et le SEC de 1995. Puisque ces deux systèmes sont compatibles entre eux, Eurostat, l'OCDE, la CEE et la Division de statistique de l'ONU se sont mis d'accord sur une architecture d'échange de données, de sorte que chaque pays ne recevra qu'un seul questionnaire. Les pays enverront leurs données par voie électronique à une organisation désignée comme centre de coordination pour un groupe de pays mais feront parvenir simultanément des copies de ces données aux autres organisations intéressées.

b) La Division de statistique de l'ONU coordonne la collecte de statistiques démographiques avec l'OMS, Eurostat, l'OIT et la Commission économique pour l'Europe afin de réduire au minimum le travail que doivent fournir les services nationaux de statistique pour répondre aux demandes de données et de permettre au plus grand nombre possible d'utilisateurs d'avoir accès aux statistiques démographiques qui figurent dans les publications statistiques internationales, notamment dans l'Annuaire démographique des Nations Unies.

c) **La Division de statistique publie des indicateurs sociaux ainsi que des statistiques et des indicateurs concernant "Les femmes dans le monde" sur son site Internet.**

d) Publications :

1. Principes et recommandations pour un système de statistiques de l'état civil, révision 2
2. Manuel concernant les recensements de la population et de l'habitation :
  - i) Gestion des recensements
  - ii) Systèmes d'information géographique et de cartographie numérique pour les activités de recensement
  - iii) Vérifications en matière de recensement et
  - iv) Guide pour la collecte des caractéristiques économiques
3. Annuaire démographique :
  - i) Supplément rétrospectif sur CD-ROM, reprenant 50 années de statistiques tirées de l'Annuaire démographique
  - ii) Cinquantième édition : Annuaire démographique de 1998 (version papier)
4. Les femmes dans le monde, 2000
5. Manuel sur les statistiques des incapacités
6. Manuel sur les statistiques de la justice pénale
7. Recueil des statistiques des établissements humains, 2000.

e) Collecte de données : Collecte périodique de données pour l'Annuaire démographique des Nations Unies.

**Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) :**

Les statistiques industrielles communiquées continueront de paraître dans la publication périodique de l'ONUDI intitulée "Annuaire international des statistiques industrielles". Le contenu des bases de données continuera d'être diffusé à l'extérieur par le biais de la vente ou aux termes d'un accord d'échange. Les données seront diffusées non seulement sur disquette ou sur bande, mais aussi, et de plus en plus, par l'Internet.

**OIT :**

a) Les données recueillies par l'OIT auprès des services nationaux de statistique et en compulsant les publications statistiques nationales sont diffusées à la fois sur papier et sur support électronique. Depuis de nombreuses années, des données mensuelles et/ou trimestrielles sur l'emploi, le chômage, la durée du travail, les salaires et les prix à la consommation sont communiquées chaque mois par l'OIT à la Division de statistique de l'ONU à New York pour qu'elle les incorpore dans son Bulletin mensuel de statistique. Parallèlement, ces données sont transmises à la CEE, la FAO, le FMI, l'OCDE, l'ONUDI et l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat). Les données annuelles publiées dans l'Annuaire des statistiques

du travail de l'OIT sont également communiquées à la Division de statistique de l'ONU pour qu'elles soient aussi publiées dans son "Annuaire", ce qui évite l'envoi superflu de questionnaires sur le même thème par plusieurs organisations internationales. Les données sur l'emploi et le chômage publiées dans le Bulletin des statistiques du travail de l'OIT et ses suppléments sont régulièrement communiquées au FMI qui les publie dans son bulletin intitulé International Financial Statistics;

b) Publication d'estimations annuelles de l'emploi et du chômage, initialement sur papier et sur disquette puis par l'intermédiaire du site Web de l'OIT (dans le cadre de la publication des ILO Key Indicators of the Labour Market);

c) L'Annuaire des statistiques du travail de l'OIT et les publications connexes seront plus concises et conviviales, grâce à une exploitation maximale des possibilités offertes par la technologie moderne et les instruments de diffusion disponibles;

d) Publication de Population active, 1950-2010 contenant des estimations et des projections des taux d'activité par sexe et par groupe d'âge, ainsi que des estimations de la répartition de la population active par sexe et par grand secteur d'activité économique, pour chaque pays ou territoire qui comptait au moins 200 000 habitants en 1990 (englobant la bande de Gaza, l'ensemble des nouveaux États issus de l'ex-Union soviétique, ainsi que la République tchèque et la Slovaquie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine, la Slovénie et la République fédérale de Yougoslavie). Ces données sont disponibles sur une série de disquettes, en format ASCII.

### **Banque mondiale :**

La Banque fait paraître sur papier et sur CD-ROM deux publications annuelles intitulées Indicateurs du développement dans le monde et Global Development Finance. L'Atlas de la Banque mondiale est diffusé sur papier. Certains indicateurs extraits de World Development Indicators sont également publiés dans le Rapport sur le développement dans le monde et dans le Little Data Book (publications annuelles). Certains tableaux tirés de ces publications peuvent être consultés sur le site Web de la Banque (<http://www.worldbank.org/data>).

### **Fonds monétaire international (FMI) :**

a) Les bases de données dont le contenu est mis à la disposition des abonnés, sur CD-ROM, se rapportent aux publications suivantes : International Financial Statistics (IFS), Annuaire des statistiques financières internationales, Annuaire des statistiques de la balance des paiements (BOPSY), Government Finance Statistics Yearbook et Direction of Trade Statistics DOTS. Un navigateur Windows a été récemment ajouté au CD-ROM sur l'IFS et un autre le sera aux CD-ROM sur le BOPSY et le DOTS dans le courant de 2000;

b) Le FMI a récemment publié sur son site Web les statistiques de la dette extérieure qu'il établit conjointement avec la Banque des règlements internationaux, l'OCDE et la Banque mondiale et il envisage d'en élargir la couverture et d'en améliorer l'actualité..

### **Bureau régional de l'OMS pour l'Europe :**

La base de données statistiques sur la Santé pour tous, qui est actualisée chaque année, est diffusée sur l'Internet ou, sur demande, envoyée sur disquette. Une version en ligne est

disponible sur l'Internet par le biais d'EUPHIN-EAST. Le rapport sur la Santé en Europe, publié tous les trois ans, est également disponible en tant que document hypertexte sur l'Internet. De brèves descriptions standardisées de l'état de santé de la population et de la situation sanitaire dans un pays donné, accompagnées de présentations graphiques appelées Highlights on Health, sont publiées sur papier ou diffusées sous forme de documents hypertextes sur l'Internet (<http://www.who.dk/country/country.htm>). Les données détaillées sur la mortalité et la population communiquées par les États membres européens sont publiées chaque année par le siège de l'OMS dans l'Annuaire de statistiques sanitaires mondiales.

### **Organisation mondiale du commerce (OMC) :**

Rapport annuel – Description : À partir de l'édition de 1999/2000, le nouveau rapport annuel remplacera le numéro de mars du Communiqué de presse et le Rapport annuel précédemment publié en novembre. Il devrait comporter : i) un tour d'horizon de la situation actuelle, ii) une analyse des résultats du commerce de marchandises et de services commerciaux pour l'année écoulée et les perspectives pour l'année en cours, iii) une étude de divers aspects de la politique commerciale et iv) une vue d'ensemble des activités de l'OMC. Ce nouveau rapport présentera le même type de statistiques que le précédent communiqué de presse qui paraissait en mars, à savoir des tableaux statistiques indiquant les exportations et importations de marchandises (exprimées en valeur et en volume) pour l'ensemble du monde et pour certains groupes de pays, ainsi que les exportations et importations totales de marchandises et de services commerciaux (exprimées en valeur) de certains grands pays. Moyen de diffusion : publication imprimée. Fréquence : annuelle (avril). Langues : anglais, espagnol et français.

Statistiques du commerce international – Description : Informations statistiques détaillées sur le commerce de marchandises et de services commerciaux pour l'année écoulée, ainsi qu'un certain nombre de longues séries chronologiques. Moyens de diffusion : publication imprimée et CD-ROM. Fréquence : annuelle (novembre). Langues : anglais, espagnol et français.

Base de données intégrées – Cette base comprend les données communiquées par les pays membres concernant les importations et les tarifs douaniers pour l'année  $n-1$ , les tarifs douaniers pour l'année  $n$  ainsi que des informations de référence et des tables de corrélation des positions tarifaires nationales. Ces tables, qui sont fournies par les États membres, indiquent les différences éventuelles entre les nomenclatures douanières pour l'année  $n$  et l'année  $n-1$ . Pour ce qui est des tarifs douaniers, les droits NPF consolidés et les droits NPF appliqués doivent être communiqués. Des données sur d'autres droits peuvent l'être à titre facultatif. Les données sur les tarifs douaniers et les importations doivent être présentées au niveau des lignes tarifaires. Pour une année donnée, la nomenclature des importations doit correspondre à celle des tarifs douaniers. Ces informations ne sont actuellement communiquées qu'aux membres de l'OMC.

### **FAO :**

Les publications annuelles comprennent des statistiques de la production halieutique, de la production aquacole, de la production et du commerce par produits de la pêche, des flottes de pêche et des pêcheurs ainsi que des statistiques de la consommation de poisson établies à partir des bilans alimentaires.

Les bases de données sur la production et le commerce sont diffusées par le biais de FISHSTAT PLUS, logiciel de recherche et d'analyse des données en version

windows, et elles sont téléchargeables sur le site Web à l'adresse suivante :  
<http://www.fao.org/fi/statist/FISOFT/FISHPLUS.asp>

Elles sont également diffusées, sous une forme plus condensée, au moyen d'un système propre à la FAO (FAOSTAT) à l'adresse <http://www.fao.org>. Le FIGIS (Système d'information mondiale sur les pêches de la FAO), qui est connecté à l'Internet et qui regroupe les informations et les statistiques, permettra d'accéder plus facilement aux bases de données et au réseau de centres d'excellence nationaux, régionaux et internationaux.

### **Comité inter-États de statistique de la Communauté d'États indépendants (CEI-STAT) :**

Il est envisagé de faire paraître les publications ci-après en 2000-2002 : "CIS Statistics" (deux fois par mois); l'annuaire statistique intitulé "Commonwealth of Independent States" (en anglais et en russe); un petit manuel présentant les résultats statistiques provisoires et intitulé "Commonwealth of Independent States" (en anglais et en russe) et "The Commonwealth of Independent States: a statistical portrait" (en anglais et en russe).

En outre, les recueils ci-après seront publiés en 2000 : "Investments, Finances and Prices in Countries of the Commonwealth of Independent States"; "National Accounts of Countries of the Commonwealth of Independent States"; "Foreign Trade of Countries of the Commonwealth of Independent States" (en anglais et en russe); "The Labour Market in Countries of the Commonwealth of Independent States"; il en sera de même d'une brochure intitulée : "Children in Countries of the Commonwealth of Independent States". Toutes ces publications seront diffusées à la fois sur papier et sur disquette.

### **Organisation internationale pour les migrations (OIM) :**

- Publication de statistiques des mouvements de migrants gérés par l'OIM sur son site Web;
- Étude sur les institutions et méthodes de collecte et de diffusion des informations sur les migrations dans le cadre de la coopération intergouvernementale régionale en matière de migration. Cette étude qui devrait s'étendre au monde entier tout en mettant en relief certains mouvements régionaux en provenance ou à destination de l'Europe, de l'Amérique centrale ou de l'Amérique du Nord devrait être achevée au cours du second semestre de 2000;
- CIS Migration Report. OIM Genève. Cette publication annuelle de données sur les stocks de migrants et les flux de migration dans la Communauté d'États indépendants comprend 12 chapitres qui présentent les principales tendances migratoires observées dans chacun des pays de la CEI et fournit une multitude de données exclusives provenant de sources diverses. Elle est également disponible en anglais et en russe sur le site Web de l'OIM. L'édition de 1999 sera publiée en septembre 2000, celle de 2000 vers la fin de 2001 et celle de 2001 en 2002;
- World Migration Report. OIM, Genève. Ce rapport, qui analysera et présentera les principales tendances migratoires dans diverses régions du monde, comportera une partie statistique qui devrait comprendre le plus grand nombre de pays possible. Les données relatives aux indicateurs démographiques, économiques ou en rapport avec les migrations (résidents étrangers ou nés à l'étranger, envoi de fonds, etc.) seront réunies auprès de

diverses sources. Le premier rapport sera publié au premier semestre de 2000 et par la suite tous les deux ans.

**Organisation mondiale du tourisme (OMT) :**

L'OMT fait partie, avec l'OCDE et Eurostat, d'un groupe de travail intersecrétariats chargé de l'établissement d'un cadre conceptuel commun en vue de l'élaboration d'un compte satellite du tourisme, qui envisage de mettre au point un questionnaire commun afin de rassembler les résultats obtenus par les pays qui utilisent un compte satellite du tourisme. Ces résultats aideront les trois organisations à extraire les données qui seront incorporées dans les publications correspondantes portant sur l'établissement de comptes satellites du tourisme.

- a) Annuaire des statistiques du tourisme, qui contient un résumé des tendances mondiales et régionales des mouvements de touristes ainsi que des statistiques détaillées par pays;
- b) Compendium de statistiques du tourisme - 34 séries sélectionnées sur 204 pays et territoires; renseignements d'ordre général sur les tendances mondiales et régionales;
- c) Baromètre des voyages et du tourisme - données mensuelles sur les arrivées, les nuitées et les recettes pour l'année en cours dans les principaux pays de destination des courants touristiques internationaux et tendances actuelles sur 11 marchés générateurs de touristes;
- d) Tourism Economic Report - analyse de l'apport économique du tourisme, réalisée pays par pays pour le monde entier;
- e) Tendances des marchés touristiques (Afrique, Amériques, Asie de l'Est et Pacifique, Europe, Moyen-Orient et Asie du Sud);
- f) Faits saillants - résultats estimatifs initiaux du tourisme international pour l'année en cours;
- g) Budgets des administrations nationales du tourisme - publications traitant de l'efficacité et des résultats des activités publicitaires et promotionnelles;
- h) Poursuite de la collecte actuelle de données sur les arrivées de touristes/visiteurs venus de l'étranger, les arrivées selon le mode de transport, les arrivées selon le but du déplacement, le tourisme vers l'étranger, ainsi que sur les recettes au titre des hébergements et activités touristiques;
- i) Continuation de l'assistance technique fournie aux pays dans le domaine statistique. Il s'agit normalement de missions de courte durée (de deux à quatre jours) organisées dans le but d'améliorer l'utilisation ou la mise en œuvre des normes internationales relatives aux statistiques du tourisme qui ont été approuvées par l'Organisation des Nations Unies. Au cours des deux prochaines années, cette assistance technique consistera surtout à faciliter la mise au point de comptes satellites du tourisme, à assurer une stricte cohérence entre les chiffres publiés et à alléger le travail à fournir pour répondre aux demandes de données.

**Conseil de l'Europe :**

- a) Publication annuelle du rapport intitulé "Évolution démographique récente en Europe", qui porte sur 46 pays européens;
- b) La coordination avec Eurostat aux fins de la collecte de données auprès des services nationaux de statistique est en train de se développer.

**Banque centrale européenne (BCE) :**

Le Bulletin mensuel de la BCE contient une rubrique statistique comprenant un large éventail de données relatives à la zone euro (principalement). La couverture de cette rubrique va augmenter d'ici deux à trois ans à mesure que les données disponibles soient de plus en plus diversifiées. Le Bulletin mensuel est également disponible sur le site Web de la BCE (<http://www.ecb.int>) qui présente de surcroît des séries de données plus détaillées et plus longues et des notes explicatives plus complètes que celles figurant dans le Bulletin mensuel.

**Collecte de données de juillet 2000 à juin 2002**

La BCE ne recueille pas de données directement auprès des services chargés de les communiquer. Ce sont les banques centrales nationales (ou parfois les services nationaux de statistique) qui réunissent les données, procèdent à leur agrégation puis les transmettent à la BCE sous une forme qui permet de les utiliser pour calculer des agrégats correspondant à la zone euro. Il est probable que l'on assistera à l'avenir au développement ou à l'extension de la collecte de données auprès de sources nationales et à la production d'agrégats à partir de ces données.

**Assistance technique de juillet 2000 à juin 2002**

La BCE n'a pu offrir jusqu'à présent que très peu d'assistance technique. Dans les deux à trois prochaines années, elle va en priorité donner aux statisticiens (des banques centrales principalement) des pays qui participent aux négociations d'adhésion à l'Union européenne des informations détaillées sur les exigences de la BCE en matière de statistique et les aider ainsi à établir l'infrastructure statistique requise pour l'entrée de leur pays dans l'Union. Elle le fera probablement par le biais de séminaires, de cours de formation et d'entretiens bilatéraux.

**UNESCO :**

Son objectif à plus long terme est de mettre à profit le modeste centre de documentation qui était géré par son ex-Division des statistiques pour créer un centre d'information pour l'Institut qui serait accessible à tous, mais cela n'est pas possible dans les locaux actuels. Elle va encore développer la diffusion de l'information par voie électronique en produisant des CD-ROM et en diffusant les données sur le Web. L'UNESCO utilisera le logiciel Ivation pour le premier CD-ROM qui doit être produit en 2000 et qui recevra les données réunies pour les études sur l'Éducation pour tous. Il n'est pas prévu de produire un Annuaire statistique pour l'an 2000 mais les besoins des utilisateurs en publications et condensés sur papier sont encore à l'étude. Il est envisagé de produire une série spéciale de publications techniques et méthodologiques, mais une telle opération doit être préparée avec soin si l'on veut que cette série acquière une bonne renommée.

## **6.2 AUTRES ACTIVITÉS DU SECRÉTARIAT DE LA CEE CONCERNANT LES STATISTIQUES**

### **Objectifs au cours des prochaines années :**

Pour la CEE, recueillir des données statistiques et fournir d'autres formes d'appui nécessaires, dans le domaine statistique, pour ses analyses économiques. Élaborer et gérer une base de données statistiques à cet effet en faisant une large place aux pays en transition. Fournir des services statistiques aux autres divisions de la CEE. Intensifier l'échange de données informatisées entre les services nationaux de statistique et le secrétariat de la CEE sur la base des normes internationales mises au point par le Comité EDIFACT pour l'Europe occidentale.

### **Résultats collectifs attendus au cours des deux prochaines années :**

Pour la CEE, base de données regroupant les statistiques macroéconomiques provenant des pays à économie de marché et des pays en transition; réseau opérationnel pour la collecte de données macroéconomiques par EDI auprès des pays à économie de marché et des pays en transition; présentation de rapports d'activité périodiques aux réunions plénières de la Conférence des statisticiens européens.

**L'attention de la Conférence a été appelée sur les points suivants :** néant.

### **Décision que le Bureau recommande à la Conférence d'adopter à sa réunion plénière de 2000 :**

- Approuver les activités qu'elle doit entreprendre dans le cadre de cet élément de programme (voir la rubrique "Activités et moyens" ci-après).

**Réunions de juillet 2000 à juin 2002 :** sans objet.

**Rapporteur :** sans objet.

### **Activités et moyens de juillet 2000 à juin 2002 :**

#### **Activités de la CEE :**

Établir, en assurant une entière coordination avec toutes les bases de données macroéconomiques internationales existantes, un système de collecte de données macroéconomiques auprès des pays en transition et des pays à économie de marché pour la préparation de trois numéros de l'"Étude sur la situation économique de l'Europe", de façon à minimiser les doubles emplois avec d'autres organisations internationales intéressées; établir et tenir à jour une base de données statistiques macroéconomiques sur les pays en transition et les pays à économie de marché et la mettre à la disposition des utilisateurs internes et externes des données de la CEE.

**Ressources du secrétariat :** importantes.

-----